



homecontrols

Daikin Home Controls (DHC) Kamerthermostaat – 1
 Termostato de ambiente Daikin Home Controls (DHC) – 1
 Termostato ambiente per Daikin Home Controls (DHC) – 1

Installatiehandleiding en gebruiksaanwijzing
 Manual de instalación y funcionamiento
 Manuale d'installazione e d'uso

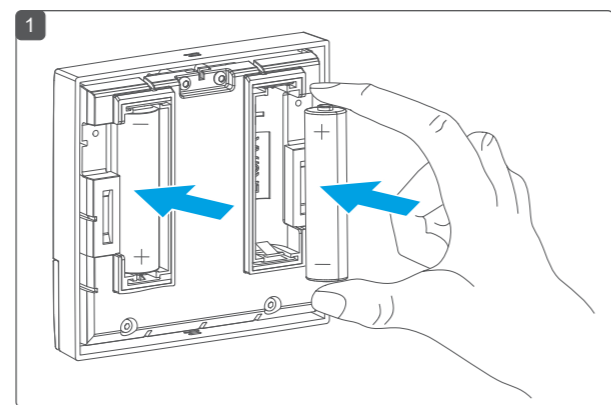
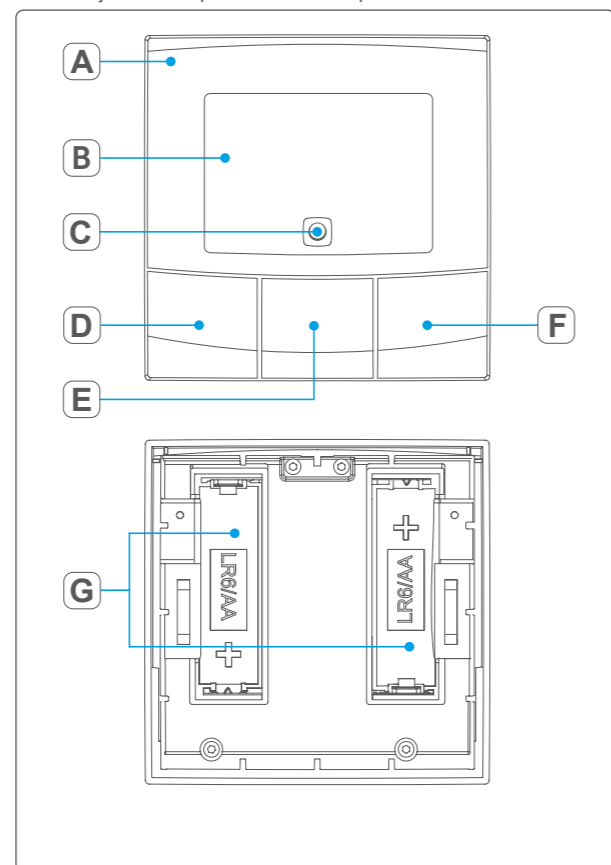
Meer documentatie is te vinden op de productpagina's.
 Puede encontrar más documentación en las páginas de los productos.

Altra documentazione è disponibile nelle pagine del prodotto.

EKRCTRDI2BA // 4P687175-2 // 2022.04
 Documentation © Daikin Europe N.V., Belgium
 All rights and changes reserved. Printed in Hong Kong.

Overzicht van het accessoire // Resumen de accesorios // Panoramica dell'accessorio

- A** Elektronische unit (thermostaat) // Unidad electrónica (termostato) // Unità elettronica (termostato)
- B** Scherm // Pantalla // Display
- C** Systeemoets in LED // Botón y LED del sistema // Pulsante e LED di sistema
- D** Min-toets // Botón "-" // Pulsante meno
- E** Menu/Boost-toets // Botón de menú/refuerzo // Pulsante Menu/Boost
- F** Plus-toets // Botón "+" // Pulsante più
- G** Batterijvak // Compartimento de las pilas // Vano batteria



Download en installeer de ONECTA-app // Descarga e instalación de la aplicación ONECTA // Eseguire il download e installare la app ONECTA



Open de ONECTA-app. // Abra la aplicación ONECTA. // Aprire la app ONECTA.

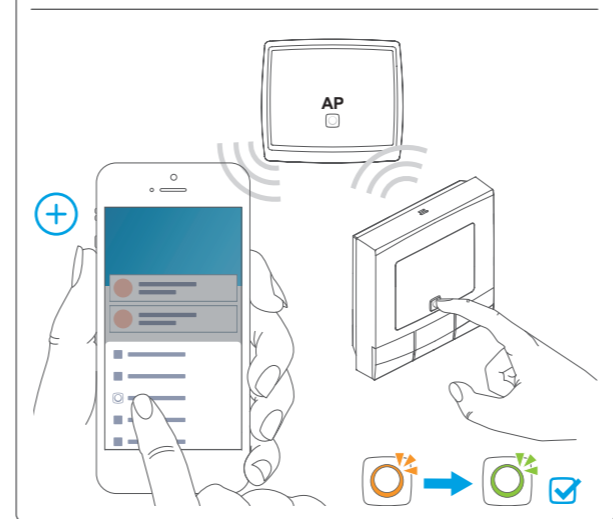
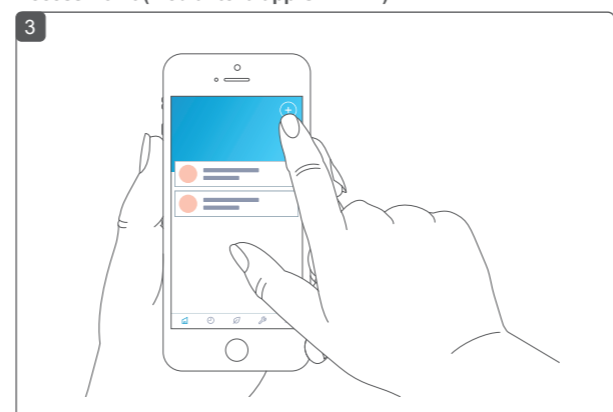
Controleer of u uw Daikin-Altherma-unit ziet in de app. // Compruebe si su unidad Daikin Altherma es visible en la aplicación. // Controllare se la propria unità Daikin Altherma compare nella app.

Als u deze niet ziet, voeg dan eerst uw Daikin-Altherma-unit toe door op het plus-symbool (+) te klikken en selecteer daarna **Een apparaat toevoegen**. Volg de instructies in de app. // Si no aparece, añada primero la unidad Daikin Altherma haciendo clic en el símbolo (+) y seleccionando **Añadir un dispositivo**. Siga las instrucciones de la aplicación. // Se non fosse visibile, per prima cosa aggiungere l'unità Daikin Altherma cliccando il pulsante più (+) e selezionando **Aggiungere il dispositivo**. Seguire le istruzioni contenute nella app.

Controleer of u uw DHC Access Point ziet in de app. // Compruebe si el DHC Access Point es visible en la aplicación. // Controllare se il proprio DHC Access Point compare nella app.

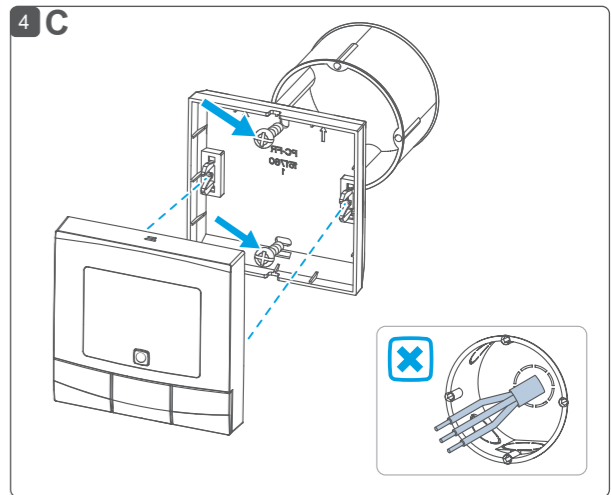
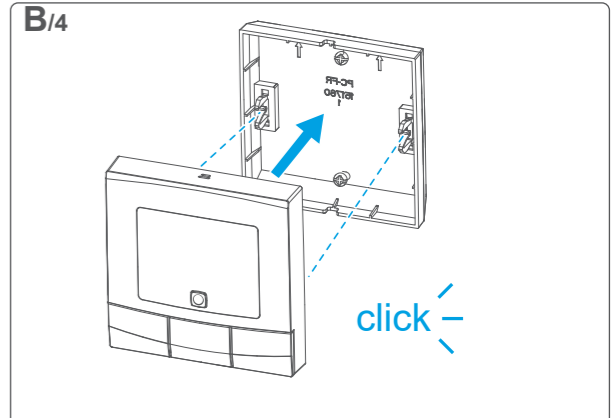
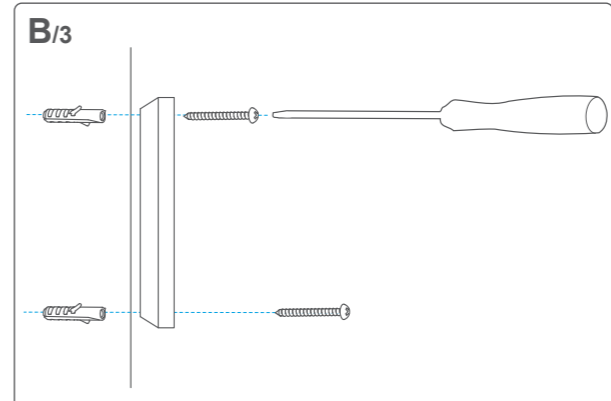
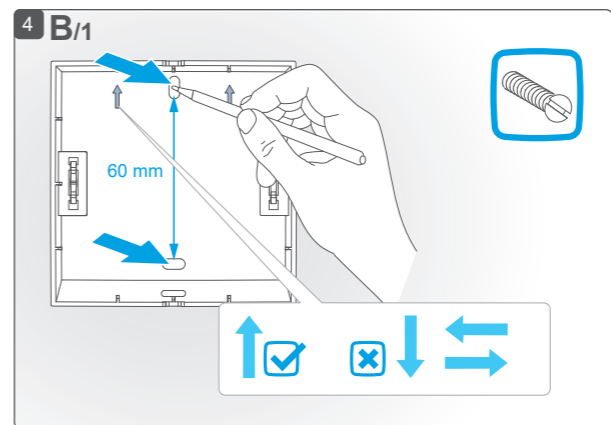
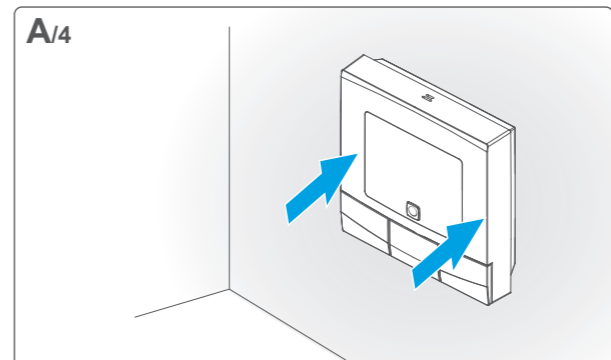
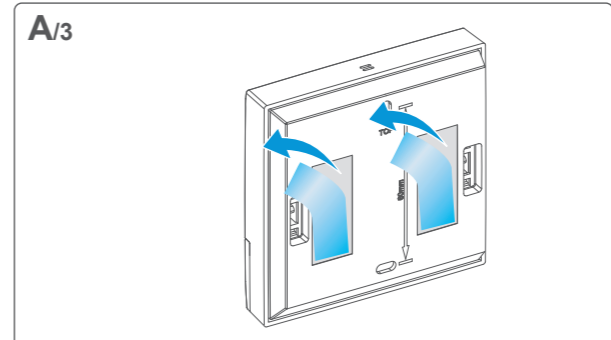
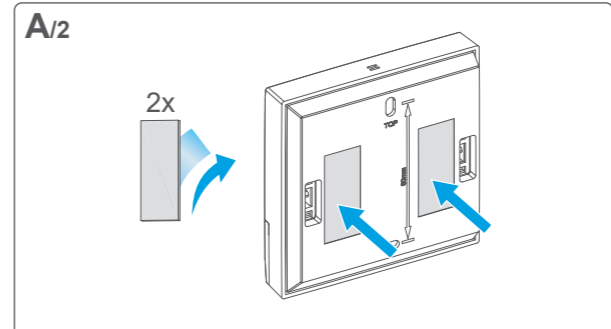
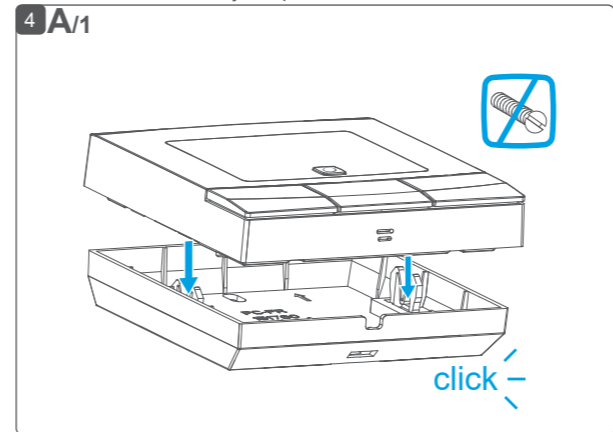
Als u deze niet ziet, voeg dan eerst uw DHC Access Point eraan toe. Zie de handleiding van het DHC Access Point. // Si no aparece, añada primero el DHC Access Point. Consulte el manual del DHC Access Point. // Se non fosse visibile, per prima cosa aggiungere il DHC Access Point. Vedere il manuale del DHC Access Point.

Verbinding maken (via de ONECTA-app) met het DHC Access Point: // Conexión del accesorio al DHC Access Point (a través de la aplicación ONECTA): // Per collegare l'accessorio al DHC Access Point (mediante la app ONECTA):

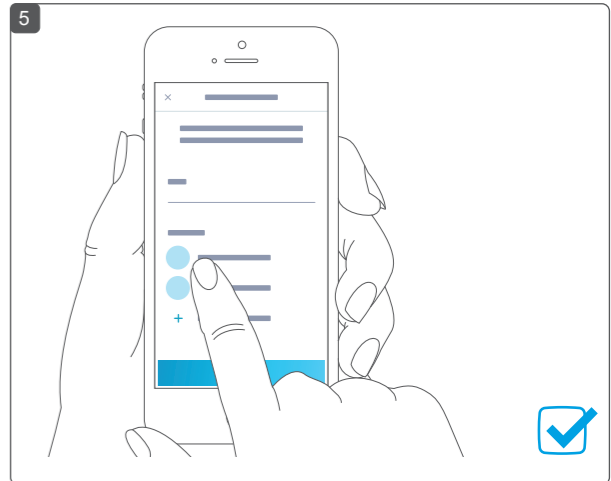


Montage: // Montaje: // Montaggio:

- A** Zelfklevende strips // Tiras adhesivas // Strisce adesive
- B** Schroeven // Tornillos // Viti
- C** Verzonken doos // Caja empotrada // Contenitore a incasso



Het ecosysteem in de ONECTA-app configureren: // Configuración del ecosistema en la aplicación ONECTA: // Configurazione dell'ecosistema nella app ONECTA:



Lees de handleiding zorgvuldig en bewaar hem op een veilige plaats.

Opgelet! Dit symbool verwijst naar een gevaar. **i** Bijkomende belangrijke informatie.

Leef de veiligheidsvoorschriften na in het supplement "Veiligheidsvoorschriften en algemene informatie".

Lea atentamente el manual y guárdelo en un lugar seguro.

¡Atención! Indica un peligro. **i** Información adicional importante.

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad del anexo "Instrucciones de seguridad e información general".

Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in luogo sicuro.

Attenzione! Questo indica un pericolo. **i** Informazioni aggiuntive importanti.

Osservare le informazioni riguardanti la sicurezza nel supplemento "Istruzioni per la sicurezza e informazioni generali".

Erkende vertegenwoordiger van de fabrikant:
 Representante autorizado del fabricante:
 Rappresentante autorizzato del produttore:

Daikin Europe N.V.
 Zandvoordestraat 300
 B-8400 Oostende, Belgium
 www.daikin.eu

Functie

Dit accessoire is een onderdeel van het **Daikin Home Controls (DHC) ecosysteem** en werkt met een draadloze verbinding. Alle accessoires van het ecosysteem kunnen comfortabel worden geconfigureerd en bediend via de ONECTA-app. U kunt de DHC-accessoires ook gebruiken in combinatie met vele partneroplossingen. De beschikbare functies die het ecosysteem in combinatie met andere accessoires biedt, worden beschreven in de DHC-toepassingenhandleiding ("DHC Application Guide").

De **DHC-kamerthermostaat** maakt tijdgestuurde regeling mogelijk van uw conventionele radiatoren met DHC-radiatorthermostaten, of van uw vloerverwarming in combinatie met DHC-vloerverwarmings-controllers, en past de verwarmingsfasen aan uw individuele behoeften aan.

De DHC-kamerthermostaat meet de kamertemperatuur en de luchtvochtigheid en stuurt deze met tussenpozen door naar de DHC-radiatorthermostaten of de DHC-vloerverwarmingscontrollers, zodat de kamertemperatuur nauwkeurig geregeld kan worden.

U kunt de DHC-kamerthermostaat comfortabel bedienen in combinatie met een DHC Access Point via de gratis beschikbare app.

Dankzij de werking op batterijen en de radiocommunicatie is de kamerthermostaat zeer flexibel wat de montageplaats betreft.

NL

Bij het kiezen van de installatieplaats moet u controleren of er elektriciteitsdraden en voedingskabels zijn.

ES

Opmerkingen over de montage van een verzonken doos

Als het accessoire op een verzonken doos gemonteerd wordt, mogen er geen open geleideruiteinden zijn.

ES

Indien er veranderingen of werken aan de huisinstallatie (b.v. uitbreiding, omleiding van schakelaar of stopcontactinzetstukken) of aan de laagspanningsverdeling moeten worden uitgevoerd om het accessoire te monteren of te installeren, moet met de volgende veiligheidsinstructie rekening worden gehouden:

ES

Opgelet! Deze installatie mag enkel worden uitgevoerd door personen met de relevante elektrotechnische kennis en ervaring!*

IT

Een verkeerd uitgevoerde installatie kan uw eigen leven en het leven van andere gebruikers van het elektrische systeem in gevaar brengen. Een verkeerd uitgevoerde installatie betekent ook dat u het risico loopt van ernstige materiële schade, bijv. door brand. U kunt persoonlijk aansprakelijk zijn in geval van letsel of schade aan eigendommen. **Neem contact op met een elektrotechnische installateur!**

***Vakkennis vereist voor de installatie:** De volgende vakkennis is bijzonder belangrijk voor deze installatie:

- De "5 regels inzake veiligheid" die in acht moeten worden genomen:
 - Loskoppelen van het net; Beveiligen tegen opnieuw inschakelen; Controleren of het systeem spanningsvrij is; Aarden en kortsluiten; Naburige onder spanning zijnde onderdelen afdekken of hun stroomkabel loskoppelen;
 - Geschiedt gereedschap, meetapparatuur en, zo nodig, persoonlijke veiligheidsuitrusting kiezen;
 - De meetresultaten evalueren;
 - Het elektrisch installatiemateriaal kiezen om de uitschakelvoorwaarden te vrijwaren;
 - IP-beschermingstypes;
 - Het elektrisch installatiemateriaal installeren;
 - Type voedingsnetwerk (TN-systeem, IT-systeem, TT-systeem) en de daaruit voortvloeiende aansluitvoorwaarden (klassieke nuluitbalancering, veiligheidsaarding, vereiste extra maatregelen enz.)

Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Daikin Europe N.V dat de radioapparatuur van het type DHC EKRCTRD12BA voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De originele verklaring van overeenstemming is beschikbaar op de EKRCTRD12BA-productpagina's.

ES

Función

Este accesorio forma parte del **ecosistema de Daikin Home Controls (DHC)** y funciona con una conexión inalámbrica. Todos los accesorios del ecosistema pueden configurarse y controlarse cómoda e individualmente a través de la aplicación ONECTA. También puede utilizar los accesorios DHC junto con muchas soluciones asociadas. Las funciones disponibles que ofrece el ecosistema en combinación con otros accesorios se describen en la guía de la aplicación DHC.

El **termostato de ambiente DHC** permite la regulación por tiempo de radiadores convencionales con los termostatos de radiador DHC, o de la calefacción de suelo radiante en combinación con los reguladores de suelo radiante DHC, y ajusta las fases de calefacción a sus necesidades individuales.

El termostato de ambiente DHC mide la temperatura y la humedad ambiente y las transmite a intervalos a los termostatos de radiador DHC o a los reguladores de suelo radiante DHC, lo que permite controlar con precisión la temperatura de la habitación.

Puede controlar cómodamente el termostato de ambiente DHC en combinación con un DHC Access Point a través de la aplicación gratuita.

Gracias al funcionamiento con pilas y a la comunicación por radio, el termostato de ambiente es muy flexible en cuanto al lugar de montaje.

ES

Quando seleccione el lugar de instalación, compruebe si hay cables eléctricos y de alimentación.

Notas para el montaje en una caja empotrada

ES

Si el accesorio se monta en una caja empotrada, no puede haber extremos de conductores abiertos.

ES

Si para el montaje o la instalación del accesorio hay que realizar cambios o trabajos en la instalación de la casa (por ejemplo, ampliación, derivación de interruptores o enchufes) o en la distribución de baja tensión, se deben tener en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:

ES

¡Atención! Solo debe ser instalado por personas con los conocimientos y la experiencia electrotécnica pertinentes.*

IT

Una instalación incorrecta puede poner en riesgo su propia vida y la de otros usuarios del sistema eléctrico. Una instalación incorrecta también implica el riesgo de sufrir graves daños materiales, por ejemplo, a causa de un incendio. Usted puede ser personalmente responsable en caso de lesiones o daños a la propiedad. **Llame a un instalador eléctrico!**

*** Conocimientos especializados necesarios para la instalación:** los siguientes conocimientos especializados son especialmente importantes durante la instalación:

- Las “5 reglas de seguridad” que hay que seguir: Desconectar de la red; evitar que se vuelva a conectar; comprobar que el sistema está sin tensión; llevar a tierra y en cortocircuito; cubrir o acordonar las partes vecinas con tensión;
- Seleccione las herramientas adecuadas, el equipo de medición y, si es necesario, el equipo de seguridad personal;
- Evaluación de los resultados de las mediciones;
- Selección del material de la instalación eléctrica para salvaguardar las condiciones de apagado;
- Tipos de protección IP;
- Instalación del material de la instalación eléctrica;
- Tipo de red de suministro (sistema TN, sistema IT, sistema TT) y las condiciones de conexión resultantes (equilibrado clásico cero, conexión a tierra de protección, medidas adicionales necesarias, etc.).

Declaración de conformidad

Por la presente, Daikin Europe N.V. declara que el equipo de radio tipo DHC EKRCTRD12BA cumple la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad original está disponible en las páginas del producto EKRCTRD12BA.

ES

IT

Funzione

Questo accessorio fa parte dell'**ecosistema Daikin Home Controls (DHC)** e funziona con la connessione wireless. Tutti gli accessori dell'ecosistema possono essere configurati e controllati comodamente e individualmente mediante la app ONECTA. Gli accessori DHC possono lavorare anche insieme a molte soluzioni dei partner. Le funzioni disponibili dell'ecosistema in combinazione con altri accessori sono descritte nella Guida alle applicazioni DHC.

Il **Termostato ambiente DHC** consente la regolazione temporizzata dei propri radiatori convenzionali con i termostati dei radiatori DHC o del proprio riscaldamento a pavimento in combinazione con i sistema di comando del riscaldamento a pavimento DHC, e adatta le fasi di riscaldamento alle proprie esigenze individuali.

Il termostato ambiente DHC misura la temperatura e l'umidità dell'ambiente e trasmette periodicamente questi dati ai termostati del radiatore DHC o ai sistemi di comando del riscaldamento a pavimento DHC, consentendo alle temperature ambiente di essere controllate con precisione.

Il termostato ambiente DHC in combinazione con il DHC Access Point può essere comodamente controllato mediante la app gratuita.

Grazie al funzionamento a batteria e alla comunicazione via radio, la posizione di montaggio del termostato ambiente è estremamente flessibile.

ES

Quando si seleziona la posizione di installazione, controllare i cavi elettrici e i cavi di alimentazione elettrica.

IT

ES

Se l'accessorio viene montato su un contenitore a incasso, non potranno esserci aperture per i conduttori.

ES

Se fosse necessario eseguire modifiche o lavori all'impianto domestico (per es. ampliamento, derivazioni di interruttori o prese) o alla distribuzione a bassa tensione per montare o installare l'accessorio, si devono considerare le istruzioni di sicurezza seguenti:

ES

Attenzione! L'installazione deve essere eseguita solo da personale esperto con adeguate conoscenze di elettrotecnica!*

IT

ES

Le installazioni non corrette mettono a rischio la propria vita e quella degli altri utenti dell'impianto elettrico. Le installazioni non corrette comportano anche il rischio di gravi danni alle cose, per esempio a causa di incendi. In caso di lesioni o danni alle cose, potreste essere ritenuti direttamente responsabili. **Contactare un installatore elettrico!**

***Conoscenza specialistica richiesta per l'installazione:** nel corso dell'installazione è particolarmente importante possedere le conoscenze specialistiche seguenti:

- Le “5 regole di sicurezza” da impiegare: Scollegare la rete; Proteggere dalla riattivazione; Controllare che l'impianto sia privo di tensione; Messa a terra e cortocircuito; Coprire o isolare le parti sotto tensione vicine tra loro;
- Scegliere utensili, apparecchi di misura e, se necessario, dispositivi di sicurezza personale adeguati;
- Valutazione dei risultati delle misure;
- Selezione dei materiali per l'installazione elettrica per salvaguardare le condizioni di disattivazione;
- Tipi di protezione IP;
- Installazione del materiale dell'impianto elettrico;
- Tipo di rete di alimentazione (sistema TN, sistema IT, sistema TT) e condizioni di collegamento che ne derivano (bilanciamento dello zero classico, messa a terra di protezione, misure aggiuntive necessarie, ecc.)

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Daikin Europe N.V. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DHC EKRCTRD12BA è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità originale è disponibile nelle pagine del prodotto EKRCTRD12BA.

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

IT

ES

Onder voorbehoud van technische wijzigingen. // Sujeto a cambios técnicos. // Soggetto a modifiche tecniche.